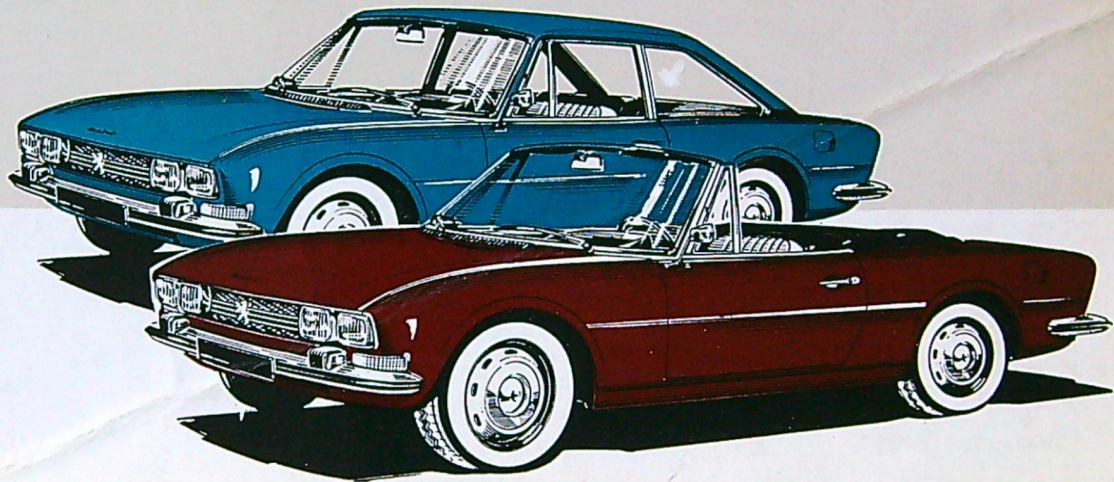


peugeot504.info



instructieboekje



peugeot504.info

inhoud

Accu	14-25-34-47	Controle onder het rijden	12	Onderhoud	38
Achterbrug	44-49	Dashboard	4	Pechlamp	25
Achterlichten	24	Distributie	52	Portieren	20
Achteruitkijkspiegel	9	Elektrisch schema	60	Radiator	33-47
Afstellingen	51	Gereedschap	30	Remmen	9-14-43
Algemene gegevens	54	Gebruiksvoorschriften	14	Rijden	6
Antivries-middel	34	Gloeilampen (tabel)	59	Ruitesproeiers	11
Asbakje	18	Hydraulische circuits	41-43-50	Ruitewissers	11
Bagageruimte	24	Identificatie	3	Scheerraampjes	19
Banden	28-47	Inhouden	59	Servicebeurt 1 000 km	38
Bekleding	36	Injectiepomp	43-49-50	Sigarettenaansteker	18
Benzine	6-14-24	Inrijden	8	Smering	46
Benzinefilter	43-48	Instrumentenbord	13	Starten	7
Benzinepomp	48	Kap v.d. cabriolet	62	Stroomverdelers	47-49-51
Benzinetankdop	42	Kleptuimelaars	53	Stuurslot	37
Binnenverlichting	19	Klokje	18	Veiligheidsgordels	22
Bougies	43-49-51	Koelsysteem	32	Ventilator	33-48-53
Carrosserie	35-44	Koelwater	32-34	Ventilatorriem	53
Cilinderkop	52	Koplampen	26	Verlichting	10-27-59
Claxon	10	Krik	30	Versnellingen	8
Clignoteurs	9	Kruiskoppeling	43	Versnellingsbak	44-48
		Lichtschakelaar	10	Verwarming	15
		Luchtfilter	42	Verwarmde achterraut	18
		Luchtafvoer v.d. accu	25	Vorst (te nemen voorzorgs- maatregelen)	34
		Motor	40-41-58	Wielen	30
		Motorkap	23	Wisselstroom-generator	28
		Nuttige wenken	23	Zekeringen	26
		Olie	12-40-41	Zittingen	21
		Oliefilter	42-47		

AUTOMOBILES
PEUGEOT

DIRECTION APRÈS - VENTE

75, Avenue de la Grande-Armée - PARIS 16*

Téléphone : 267.20.00

In dit instructieboekje vindt U alle aanwijzingen, die U voor een vlotte doeltreffende bediening en voor het juiste onderhoud van Uw Peugeot 504 nodig hebt.

Wanneer U deze ter harte neemt, hebt U de zekerheid, dat U steeds over een betrouwbare wagen beschikt, die U met plezier zult berijden.

Indien U slechts weinig tijd heeft om dit boekje grondig door te nemen, leest dan in ieder geval de belangrijkste alinea's, die met een kleur zijn aangegeven.

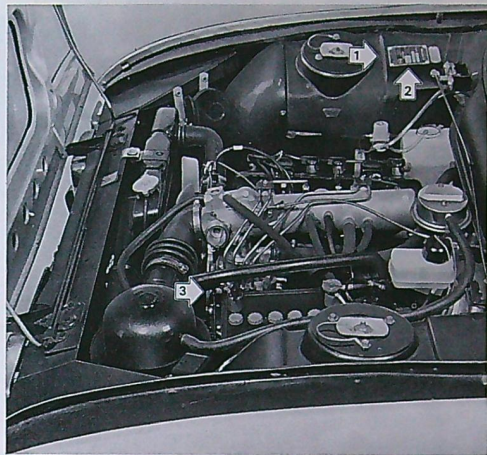
Is het vervangen van een onderdeel noodzakelijk, dan is het raadzaam, dat daarvoor uitsluitend

ORIGINELE PEUGEOT ONDERDELEN gebruikt worden.

Deze worden namelijk op precies de zelfde wijze vervaardigd als de onderdelen, die nu in Uw auto zitten, zodat een goede pasvorm en kwaliteit verzekerd is.

Mocht U nadere inlichtingen wensen, dan zullen de Peugeot agenten, de Importeur of wijzelf U deze gaarne verstrekken. Wij verzoeken U wel in alle eventuele correspondentie het chassisnummer en de kilometerstand van Uw 504 te vermelden.

Wij wensen U veel genoegen met Uw Peugeot.



- 1 - Chassisnummer
- 2 - Identificatieplaatje
- 3 - Motornummer (op motorsteun)

Eigenaar :

Adres :

Chassisnummer :

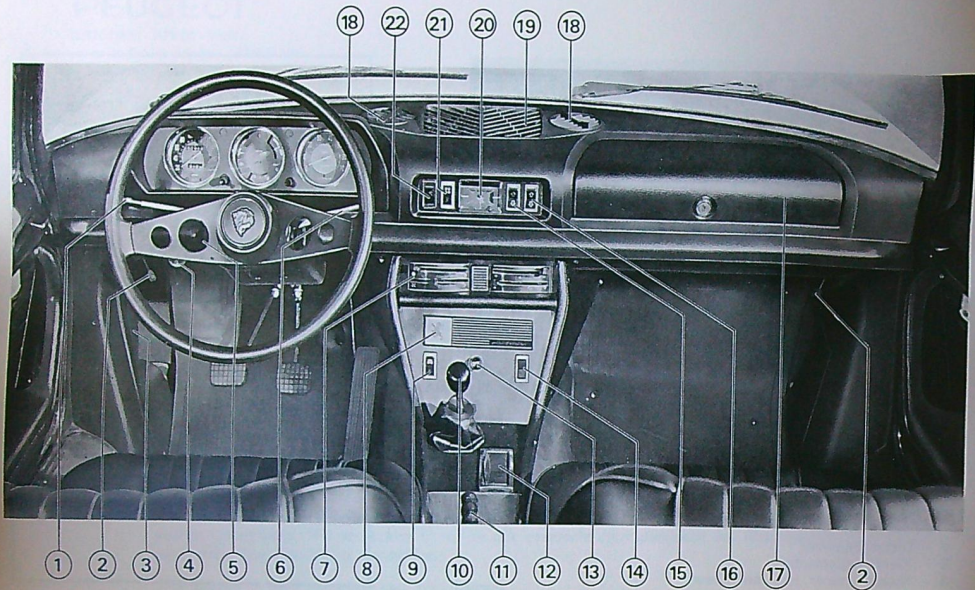
Sleutelnummer :

VERZEKERING :

Adres :

Kentekennummer :

dashboard



- 1 - Lichtschakelaar en bedieningsknop voor ruitesproeiers en ruitewissers
- 2 - Bediening van frisse luchttoevoer onder het dashboard
- 3 - Zekeringen-kastje
- 4 - Trekknop voor het openen van de motorkap
- 5 - Stuurslot, startschakelaar, ontstekingschakelaar
- 6 - Clignoteur schakelaar en bediening van de claxons
- 7 - Bediening voor verwarming en luchtverversing
- 8 - Plaatsing voor de auto-radio
- 9 - Schakelaar voor de verwarmde achterruit (coupé)
- 10 - Versnellingshandel
- 11 - Handrem
- 12 - Asbak
- 13 - Sigarettenaansteker
- 14 - Reserve schakelaar voor extra-aansluiting
- 15 - Schakelaar voor linker zijraambe-diening
- 16 - Schakelaar voor rechter zijraambe-diening
- 17 - Afsluitbaar handschoenenkastje
- 18 - Verstelbare rasters voor verwarming en ontwaseming
- 19 - Centraal ventilatieraster
- 20 - Elektrisch klokje
- 21 - « Nood-signaal » schakelaar voorge-schreven in bepaalde landen
- 22 - Ruitewisserschakelaar

Controleer alvorens de motor te starten de volgende punten :

- de goede stand van Uw stoel,
- de afstelling van de achteruitkijkspiegel,
- de handrem moet los staan,
- het versnellingshandel moet in de neutrale stand staan.

Controleer dagelijks :

- Het niveau van* – de motorolie en van het koelwater,
- de koppelings- en remvloeistof,
 - de benzine,
 - het water in de ruitesproeiers.

De bandenspanning.

Rembekrachtiging

De rembekrachtiging, die werkt op het vacuüm van de motor, vermindert de op het rempedaal uit te oefenen kracht.

Hij is alleen effectief, indien de motor draait.

Het verdient aanbeveling de auto niet te gebruiken indien :

- de motor is afgezet.
- de motor niet door de wielen wordt aangedreven (afgezette motor met versn.handel in de neutrale stand of met ingetrapt koppelingspedaal).

Benzine

In verband met de vrij hoge compressieverhouding van de motor, mag alleen superbenzine gebruikt worden (minimum oktaangetal 95 RM).

HET STARTEN VAN DE MOTOR

Zorg, dat het versnellingshandel in de neutrale stand staat en dat de handrem niet aangetrokken is.



Laat de motor niet in een afgesloten ruimte draaien, vanwege het gevaar van de vergiftige uitlaatgassen.

Koude motor, bij koud weer

- Draai de sleutel van het stuurslot (pag. 37) naar rechts, tot het eerste stuitpunt is bereikt.
- De controlelampjes **8** van de oliedruk en **11** van de remmen (pag. 13) moeten gaan branden.
- Om de motor te starten draait men bedoeld contact naar rechts, zonder gas te geven.
- Zodra de motor aanslaat, laat men het contact los en wacht even alvorens gas te geven.
- Als U moeilijkheden ondervindt bij starten, **bij zeer koud weer**, kan het nodig zijn het gaspedaal een weinig in te trappen.
- Laat de motor enige ogenblikken draaien. Het rode controlelampje **8** moet dan uitgaan.

- Zodra U de handrem loszet moet het controlelampje **11** uitgaan.
- Geleidelijk accelereren, doch het gaspedaal nooit geheel intrappen, alvorens de naald van de temperatuurmeter van het koelwater in de middelste zone komt.

Geef nooit vol gas, indien de motor nog koud is.

Koude motor, bij warm weer of het starten van een warme motor.

Terwijl men start moet men het gaspedaal een klein beetje indrukken.

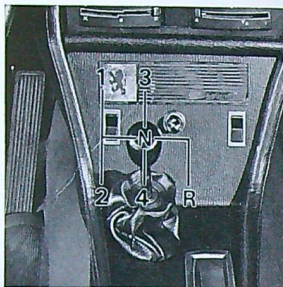
Stilzetten van de motor

Draai de sleutel van het contact naar links.

Trekt U nooit de sleutel uit het slot, voordat de wagen geheel stilstaat.

- *Positie « Garage »* : het stuurwiel kan vrij draaien.
- *Positie « Stop »* : bij het draaien wordt als de vergrendelingspal in de stuurstang valt, het stuurwiel geblokkeerd.

GEBRUIK VAN DE VERSNELLINGEN



De vier versnellingen vooruit zijn gesynchroniseerd. Het is echter raadzaam, teneinde de koppeling te sparen, de eerste versnelling niet bij een snelheid hoger dan 40 km/u in te schakelen.

Spaar uw motor

- Indien de auto begint te stoten, doordat op een helling of in de stad in een verkeerde versnelling wordt gereden, dient men niet te aarzelen terug te schakelen.
- Vermijd het langdurig en onnodig doortrekken in de versnellingen, omdat dit het zweven van de kleppen en zodoende motorschade tot gevolg kan hebben.

NRIJDEN

Gedurende de periode van inrijden gelieve men de onderstaande snelheden niet te overschrijden.

	in de 1 ^e	in de 2 ^e	in de 3 ^e	in de 4 ^e
de eerste 1 000 km	25 km/h	50 km/h	80 km/h	100 km/h
van 1 000 km tot 2 000 km	35 km/h	60 km/h	90 km/h	130 km/h
na 2 000 km	de snelheid kan geleidelijk aan opgevoerd worden.			

- Laat nooit onder het rijden Uw voet op het koppelingspedaal rusten.
- Daal nimmer een helling af met het versnellingshandel in de neutrale stand.
- Voordat men de achteruit inschakelt, moet de auto volkomen stilstaan.
- Zet, indien U voor een stoplicht moet wachten, het versnellingshandel in de neutrale stand en laat het koppelingspedaal los, teneinde voortijdige slijtage te voorkomen.
- Bij het stilstaan op een helling, moet U nooit met de koppeling werken om de wagen op zijn plaats te houden.

DE CLIGNOTEURS

De clignoteurs worden bediend door het handel **6**, pag. 4.

- naar boven : linker clignoteurs
- naar beneden : rechter clignoteurs

CLAXONS

De claxons worden in werking gesteld door een lichte beweging naar het stuurwiel toe van de richtingaanwijzerschakelaar.

ACHTERUITKIJKSPIEGEL

Door de knop op de spiegel te verzetten, wordt de hoek van de anti-verblindingspiegel gewijzigd, zodat men geen hinder heeft van een eventuele achterligger met groot licht.

REMMEN

Bij het wegrijden en in het bijzonder na het wassen of indien de wagen in de winter lange tijd bij vorst heeft buiten gestaan moet men eerst de werking van de remmen controleren.

Indien men door waterplassen rijdt kan men door enige malen licht te remmen de remschijven weer droog maken.

Bij eventueel nevelen van de onderzijde van de wagen, moet men er zorgvuldig op letten, dat de remschijven schoon blijven.

Handrem

Deze is geplaatst tussen de voorstoelen en wordt bediend door de handel naar boven te trekken.

Om hem los te zetten, moet men de knop, die zich in de handel bevindt, indrukken.

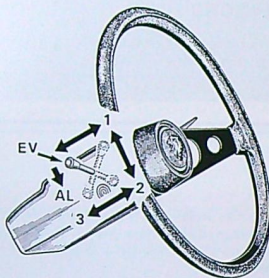
LICHTSCHAKELAAR

Daar de lichtschakelaar op de stuurkolom gemonteerd is, kan hij bediend worden, zonder dat men het stuur behoeft los te laten.

In alle drie de standen : stadslicht, dimlicht en grootlicht, worden ook de achterlichten, de verlichting van de kachel, bedieningshandels en tevens de instrumentenbordverlichting, waarvan de lichtsterkte door de weerstand 9 (pag. 13) wordt geregeld, bediend.

Bediening van de ruitesproeiers/ruitewissers

Door in axiale richting op de lichtschakelaar te drukken, worden de ruitewissers/ruitesproeiers in werking gesteld, onafhankelijk van de stand van de lichtschakelaar (zie volgende pag.).



- 1 - Stadslicht.
- 2 - Dimlicht.
- 3 - Grootlicht.

Lichtschakelaar

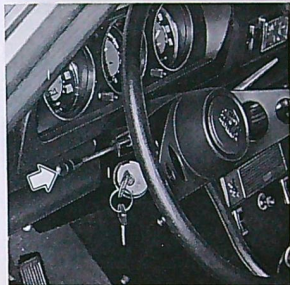
Door de lichtschakelaar naar beneden naar de stand AL, te drukken, kan men met de koplampen lichtsignalen geven.

RUITESPROEIERS- RUITEWISSERS

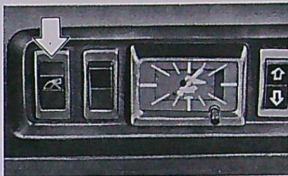
Indien men de lichtschakelaar in axiale richting indrukt, bedient men de elektrische pomp van de ruitesproeiers, waarmee de ruitewissers op hoogste snelheid functioneren.

Door de schakelaar minder sterk in te drukken, stopt de ruitesproeierpomp, maar de ruitewissers blijven in werking.

Deze bediening werkt onafhankelijk van de schakelaar op het dashboard, waarmee de ruitewissers permanent aangezet kunnen worden.



De ruitewissers, met twee snelheden, worden in werking gesteld door middel van de schakelaar, welke links van het elektrisch klokje is gemonteerd.



Deze schakelaar kan in drie standen worden geplaatst, zoals hieronder staat aangegeven.



Stilstand



Langzaam



Snel

Het niveau van het onder de motorkap geplaatste reservoir van de ruitesproeiers dient regelmatig gecontroleerd te worden.

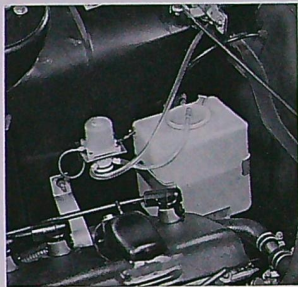
Vul zonodig bij met schoon water, waaraan U eventueel een neutraal middel kunt toevoegen, zoals:

Stopclair in de zomer

Stopgel in de winter

of gedurende het gehele jaar :

Peugeot toevoeging.



CONTROLE ONDER HET RIJDEN

Olie

Het rode controlelampje 8 is verbonden met het mano-contact voor de oliedruk.

Indien onder het rijden dit lampje t branden, **kan** dit wijzen op defect in de oliecirculatie. Stopmiddellijk en zet het contact af.

Controleer het olieniveau met de peilstok en vul zonodig bij volgens de aanwijzingen op p. 40.

Start de motor weer. Indien het controlelampje 8 blijft branden, of na enige minuten weer gaat branden, moet de motor afgezet worden en de hulp van de dichtstbijzijnde Peugeot-dealer ingeroepen worden.

Water

De werktemperatuur van de motor wordt aangegeven door het middenvak van de temperatuurmeter.

Als de naald het rode vakje bereikt, wijst dit op een defect in het koelsysteem.

Controleer het waterniveau in de radiator, daarbij de voorzorgen in acht nemend, aangegeven op. p. 33.

Zo nodig bijvullen tot 5 cm onder de vulopening.

Vul nooit koud water bij als de motor warm is.

Controleer eveneens de ventilatorriem en de werking van de ventilator.

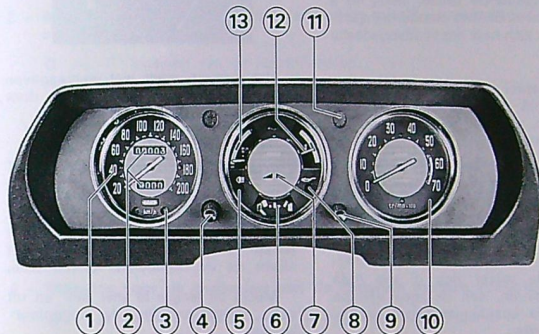
Ventilator

De motor is uitgerust, met een automatisch in- en uitschakelende ventilator, welke zich inschakelt als de temperatuur van het motorkoelwater 80 à 90° C is.

Hij schakelt zich bij een belangrijk lagere temperatuur automatisch uit.

Indien de motor abnormaal warm wordt, moet men controleren of de ventilator wel automatisch inschakelt (zie pag. 33).

INSTRUMENTENBORD



- 1 - Snelheidsmeter.
- 2 - Dag- en totaalteller.
- 3 - Controlelampje van de stadslichten.
- 4 - Verstelling van de dagteller.
- 5 - Controlelampje van het grootlicht.
- 6 - Benzinemeter.
- 7 - Controlelampje van de clignoteurs
- 8 - Controlelampje van de oliedruk.
- 9 - Regelbare weerstand van instrumentenbordverlichting.
- 10 - Toerenteller.
- 11 - Controlelampje van de remmen.
- 12 - Koelwatertemperatuurmeter.
- 13 - Thermische voltmeter.

Remmen

Het controlelampje **11** is verbonden met :

- de handrem,
- de remvoeringen vóór,
- het remvloeistofreservoir,

Als dit gaat branden, kan dit wijzen op :

- de handrem die aangetrokken is, slijtage van de remvoeringen vóór, die dan moeten worden vervangen, lekkage in één van beide circuits.

Als het controlelampje gaat branden, tijdens normaal rijden moet men onmiddellijk stoppen, met lage snelheid voorzichtig naar de dichtstbijzijnde Peugeot dealer rijden en het remcircuit laten controleren.

Spanning van de accu

Kijk af en toe naar de voltmeter **13** om de spanning van de accu te controleren.

Met stilstaande motor moet 40 à 70 seconden nadat het contact aangezet is, de wijzer zich naar het middengedeelte verplaatsen.

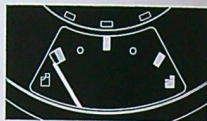
Bij normaal rijden moet de wijzer zich van het middengedeelte naar de + bewegen, wat dan wijst op een normale laadstroom.

Indien de wijzer zich beweegt naar het rode — gedeelte, dan moet men de werking van de elektrische installatie controleren.

Indien de wijzer zich in het rode gedeelte bevindt, aan de zijde van de +, moet de spanningsregelaar gecontroleerd worden.

Benzinemeter

De benzinemeter geeft kwart gedeelte van de benzinetankinhoud aan.



Het nulpunt wordt niet weergegeven door het lege benzineblik maar door het merkteken links van de indeling.

Clignoteurs

De automatisch terugkomende schakelaar van de clignoteurs wordt door lampje **7** gecontroleerd. Het brandt alleen als de clignoteurs functioneren.

Mocht dit lampje te snel aan- en uit gaan, controleer dan de clignoteurlampen.

VERWARMING

Bediening

1 - Verwarmingsmanette :

*naar links (blauwe punt) : koud,
naar rechts (rode punt) : warm.*

2 - Manette van de luchtinlaatklep en van de regelbare weerstand van de ventilator :

O ← F : opening van de luchtinlaatklep.

✕ ← O : geleidelijk toenemende snelheid van de kachelventilator, waarmede zowel frisse lucht als verwarmde lucht toegevoerd kan worden.

3 - Manette voor de verdeling van de al dan niet verwarmde lucht (afhankelijk van de plaats van manette) 1 :

naar links ▲ : naar de voorruit en de ramen van de voorportieren (ontdooien en ontwasemen),

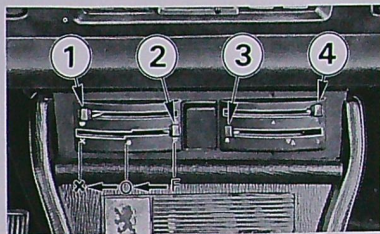
midden ▼▲ : naar boven en naar beneden.

naar rechts ▼ : naar beneden.

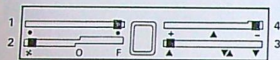
4 - Manette voor de bediening van de centrale rasters (uitsluitend frisse lucht) :

⊕ : het centrale ventilatie-raster in het dashboard geopend.

— : het raster gesloten.



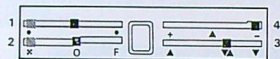
Ontdoeien en ontwasemen van de voorruit en de ramen van de voorportieren :



Plaats de manette :

- 1 - op de rode punt.
- 2 - naar links ✕.
- 3 - naar links (▲).
- 4 - naar rechts (—) het centrale ventilatieraster gesloten en richt de luchtstroom van de verstel - bare rasters van elkaar af.

Verdeelde verwarming :



Plaats de manette :

- 1 - naar links al naar gelang de gewenste temperatuur.
- 2 - in het midden (O) of naar links ✕.
- 3 - op (▼▲).
- 4 - naar rechts (—) het centrale ventilatieraster gesloten.

Maximale toevoer van frisse lucht



Plaats de manette :

- 1 - op de blauwe punt.
- 2 - in het midden (O) of naar links ✕.
- 3 - op (▼▲).
- 4 - naar links (+) het centrale ventilatieraster geopend.

Zwarte pijlen :

Frisse of verwarmde lucht.

Witte pijlen :

Frisse lucht.

Om meer frisse lucht toe te voeren kan men de handels 5 onder het dashboard naar beneden duwen.



Bijzondere omstandigheden

1 - Om frisse lucht naar het gezicht en verwarmde lucht naar de voeten te laten stromen :

Duw de handels 5 naar beneden en plaats de overige manettes als volgt : 1 — op de rode punt.

2 — in het midden (O) of naar links X.

3 — naar rechts (▼).

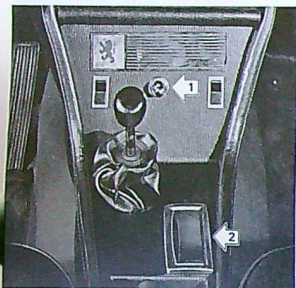
4 — naar links (+).

2 - Om het binnendringen van uitlaatgassen van andere wagens te voorkomen :

Sluit alle luchttoevoerkanalen : manette 2 geheel naar rechts (F) ; handels 5 ingedrukt.

SIGARETTENAANSTEKER

Indien men de sigarettenaansteker wil gebruiken, drukt men de knop (1) geheel in. Na enige ogenblikken springt de knop automatisch terug, waarna men de sigarettenaansteker uit zijn houder kan trekken en hij voor gebruik gereed is.



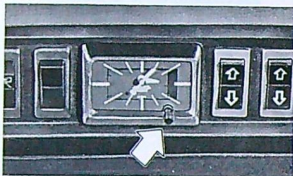
ASBAKJE

Om de asbak (2) te reinigen kan men het geheel in de hoogte trekken.

ELEKTRISCH KLOKJE

Het elektrisch klokje is permanent ingeschakeld, mits de batterij niet is uitgeschakeld.

Indien om de een of andere reden de stroom uitgeschakeld is geweest, drukt men op de knop en draait men deze in de gewenste richting, om het klokje gelijk te zetten en weer in te schakelen.



Laat nimmer het klokje stilstaan, wanneer de accu is aangesloten.

Nadat U het klokje gelijk heeft gezet, moet U er zich van verzekeren dat de knop weer in de oorspronkelijke stand is terug gekomen en vrij kan draaien.

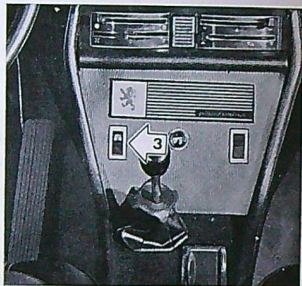
VERWARMDE ACHTERRUIT

De verwarmde achterruit, welke op coupé is gemonteerd, wordt door schakelaar 3 in werking gesteld.

Wanneer de verwarming van de achterruit ingeschakeld is, gaat het gele controlelampje in deze schakelaar branden.

Door het grote vermogen van deze installatie (ong. 150 watt), moet de achterruit-verwarming niet worden gebruikt bij afgezette motor.

Om beschadiging van het verwarmingselement te voorkomen, mag de achterruit nooit aan de binnenkant worden afgekrabt.



BINNENVERLICHTING

Coupé en Cabriolet

De verlichting onder het dashboard gaat branden bij het openen van de portieren.

Deze verlichting kan ook met een schakelaar, die op het ornament zit bediend worden.



Coupé

Boven de deurstijlen bevindt zich een lampje met een schakelaar, die 3 standen kan innemen :

Links :

- 0 – geheel uitgeschakeld.
- 1 – verlichting, door het openen van het portier.
- 2 – permanente verlichting.

Rechts .

1 en 2 zijn omgekeerd.

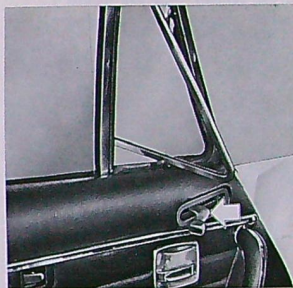


Scheerramen

De scheerramen zijn verstelbaar.

Om ze te ontgrendelen drukt men de handel naar beneden.

Door de handel naar achteren te trekken worden ze geopend.



PORTIEREN

Het openen van de portieren

- *van buiten* : druk de knop van de portierkruk in.
- *van binnen* : trek aan handel 1.

N.B. - Als handel 2 naar achteren gedruwd wordt alvorens het portier te sluiten, blijft dit alleen vergrendeld, indien, men tijdens het sluiten de knop van de portierkruk ingedrukt houdt.

Denkt u er dus aan de sleutels bij u te steken alvorens de portieren te vergrendelen.

Het vergrendelen van de portieren

- *van binnen* : druk handel 2 naar achteren.
- *van buiten* : door de sleutel in de juiste positie te draaien.

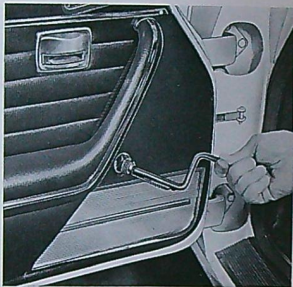


Portierruiten

Door middel van de schakelaars 15 en 16 (pag. 4) worden de zijruiten elektrisch bediend.

In noodgevallen kan men gebruik maken van het slingertje, dat zich in het handschoenenkastje bevindt.

- Pas wanneer de slinger vergrendeld is door de veer kan men draaien.
- Om de slinger er uit te nemen, drukt men op de veer.



VOORZITTINGEN

De stand van de voorstoelen kan gemakkelijk gewijzigd worden terwijl u zit.

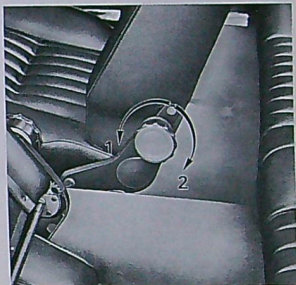
Duw het handvat dat zich rechts onder de stoel bevindt naar links en verschuif de stoel in de gewenste stand.



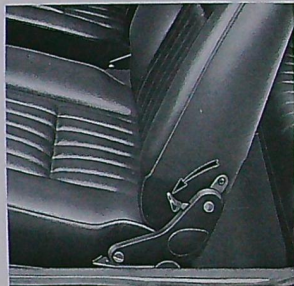
De stand van de rugleuning kan versteld worden door de ronde knop.

Om de leuning naar achteren te verstellen draait men naar voren (1).

Om de leuning naar voren te verstellen draait men naar achteren (2).



Om de achterbank te bereiken drukt men de pal opzij van de leuning naar beneden, zodat de leuning naar voren kan klappen.



VEILIGHEIDSGORDELS

De auto's worden afgeleverd met veiligheidsgordels op de voorste zitplaatsen.

Het omdoen

- Doe de schouderriem over Uw schouder en het andere deel over Uw heup.
- Haak de gesp op de beugel tussen de stoelen.

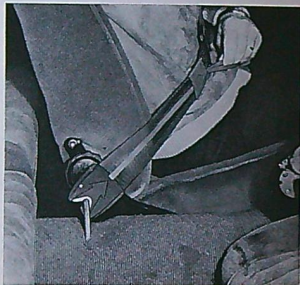


- Om de gordel strakker te maken, dient men het bovenste deel aan te trekken.
- Om de gordel losser te maken, trekt men aan de onderste riem, waarbij de verstelgesp gekanteld dient te worden.



Losmaken

Trek aan de ontgrendelingshandgreep en leg de gordel achter de stoel.



ONDERHOUD VAN DE VEILIGHEIDS GORDELS

De veiligheidsgordels kunnen uitsluitend met lauw zeepwater worden gereinigd. Gebruik beslist geen sterke reinigingsmiddelen.

VEILIGHEIDS MAATREGELEN

Iedere gordel mag niet gebruikt worden voor meer dan één persoon en is niet geschikt voor kinderen onder de 6 jaar.

Om de doeltreffendheid van de veiligheidsgordel niet te verminderen, mag hieraan geen wijziging worden aangebracht.

Vermijd het uitrekken van de gordels door onnodig sterk te remmen.

Controleer regelmatig de toestand van de handgrepen.

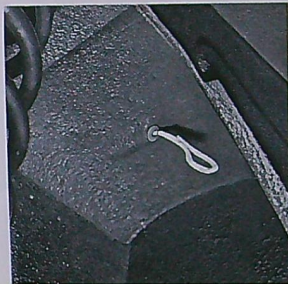
De gordels kunnen niet van een andere kleur worden voorzien.

Na een ongeval moeten de veiligheidsgordels worden vervangen en de bevestigingspunten op deformatie worden gecontroleerd.

MOTORKAP

Om de motorkap te openen trekt men aan knop **4** (pag. 4).

Indien de trekknopbediening eventueel niet werkt, kan de motorkap geopend worden door middel van een kabel die zich onder het linker voor-scherm bevindt, achter de schroefveer.



Vervolgens licht men de veiligheids-haak op die zich aan de linkerzijde van de motorkap bevindt.

Deze wordt door torsieveren in de geopende stand gehouden.

Zorg bij het dichtdoen ervoor dat de zijdelingse veiligheidssloten goed sluiten.



BENZINETANKDOP

De vulopening bevindt zich in het linker achterscherf.

Om de tankdop te verwijderen moet men hem indrukken en dan naar links draaien.

Gebruik uitsluitend superbenzine (min. oktaangetal 95 RM) vanwege de hoge compressieverhouding van de motor.



BAGAGERUIMTE

Om het deksel van de bagageruimte te ontgrendelen, draait men de sleutel (1) naar rechts.

De 2 scharnieren houden het kofferdoksel in de geopende stand.

De verlichting geschiedt door het lampje 2, dat bij het openen van het deksel automatisch gaat branden.

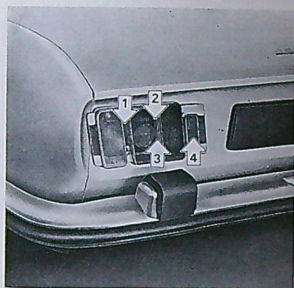


Achterlichten

Elk achterlicht omvat :

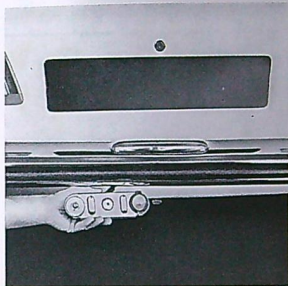
- 1 - de clignoteur
- 2 - het achterlicht
- 3 - het stoplicht
- 4 - de achteruitrijlamp

De lampen zijn bereikbaar na het wegnemen van de beschermglazen.



De lampen voor de nummerplaat verlichting bevinden zich onder de bumper.

Zij zijn bereikbaar na demontage van de houder door de vleugelmoer los te draaien.



ACCU

De accu van 12 V - 55 Ah bevindt zich links van de motor onder de motorkap.

Bij normaal gebruik heeft de wisselstroomdynamo voldoende capaciteit om de accu in geladen toestand te houden.

Wordt gedurende lange tijd geen gebruik gemaakt van de wagen, dan is het, voor het goede onderhoud van de accu noodzakelijk, deze elke maand te laden (pag. 47).

Bij de montage van de accu, in de wagen, na vervanging of laden, moeten de hoezen van de ARELCO accupoolklemmen voor de helft met ESSO Multipurpose Grease H gevuld worden.

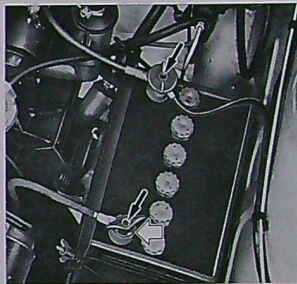
AANSLUITING VOOR PECHLAMP

Zelfs als de accu is uitgeschakeld bestaat de mogelijkheid een pechlamp aan te sluiten, daar in beide accupoolklemmen een stekkercontact is opgenomen.

UITSCHAKELING VAN DE GEHELE ELEKTRISCHE INSTALLATIE

Door de plastic vleugelmoer, welke zich bevindt op de negatieve pool van de accu twee slagen los te draaien, schakelt men de gehele elektrische installatie uit.

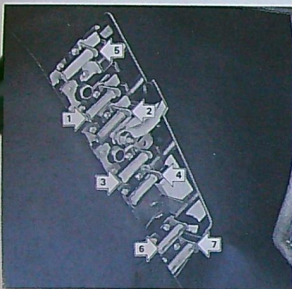
Na de vleugelmoer weer aangedraaid te hebben, dient men niet te vergeten het elektrisch klokje gelijk te zetten, waardoor het tevens weer op gang wordt gebracht.



ZEKERINGEN

Het zekeringenkastje is links onder het dashboard geplaatst (pag. 4).

De 7 zekeringen beschermen respectievelijk :

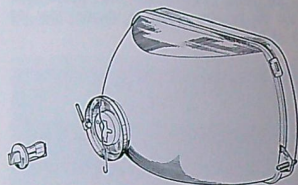


- 1 - 5 A - Voor- en achterverlichting.
Nummerbordverlichting.
Instrumentenbordverlichting, klokje en verwarminghandels.
- 2 - 15 A - Sigarettenaansteker.
Claxon.
Binnenverlichting.
Kofferverlichting.
Verlichting handschoenenkastje.
Waarschuwingstijchjes voor geopend portier.
Electrisch klokje.
- 3 - 10 A - Achteruitrijlampen.
Benzinepomp.
Stoplichten.
Ventilator.
- 4 - 10 A - Clignoteurs.
Benzinometer.
Thermische voltmeter.
Koelwatertemperatuurmeter.
Controlelampjes van de :
oliedruk
remmen.
- 5 - 10 A - Ruitewissers.
Ruitesproeierpomp.
Ventilator van de verwarming.
Eventuele accessoires.
- 6 - 15 A - Raammechanisme rechts.
Achterruitverwarming.
- 7 - 15 A - Raammechanisme links.

KOPLAMPEN

Het grootlicht en het dimlicht zijn voorzien van halogeenlampen.

De afstelling hiervan dient met de uiterste zorg te geschieden, door middel van een daartoe geschikt controleapparaat.



Zorg ervoor altijd een doosje met reserve-lampjes in uw wagen te hebben.

Uw dealer heeft speciale reserve-setjes voor uw 504 in voorraad.

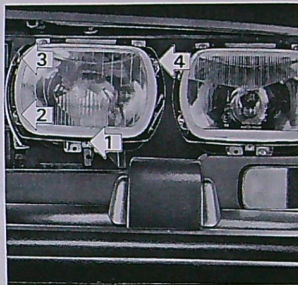


Vervanging van een gloeilamp

- Verwijder de koplamptrand door de onderste schroef 1 los te draaien en de rand vervolgens omhoog te duwen, zodat de 2 bovenste bevestigingsuitsteeksels uit hun houder komen.
- Licht de veer 3 op, die zich aan de rechter bovenzijde bevindt.
- Maak de onderste bevestiging los en neem de koplamp uit de houder.
- Trek de lamp uit de fitting na de borgveer verwijderd te hebben.
- Raak het lampje niet met de vingers aan.
- Monteer de nieuwe gloeilamp, waarbij het uitsteeksel in de uitsparing van de reflector moet vallen en breng de veer weer aan.
- Sluit de draad aan en monteer de koplamp weer met zijn rand.

Afstelling

- Verwijder de koplamptrand.
- *Voor de verticale afstelling :*
draai de bovenste schroef 4 in de gewenste richting.
- *Voor de zijdelingse verstelling :*
draai de onderste schroef 2 in de gewenste richting.



Stadslicht/Clignoteur

- Ieder stadslicht omvat :
- aan de binnenzijde : het stadslicht ,
 - aan de buitenzijde : de clignoteur.
- Verwijder het beschermglas, indien een gloeilamp vervangen moet worden.



WISSELSTROOMGENERATOR

De wisselstroomgenerator vereist geen speciaal onderhoud, maar enige voorzorgsmaatregelen moeten in acht genomen worden :

- Maak de bedrading tussen generator/accu nooit los wanneer de motor draait.
- Bij het laden van de accu moeten beide accuklemmen los gemaakt worden.
- Zorg ervoor, dat kabel 8 « EXC » van de spanningsregelaar/generator nooit tegen de massa komt.

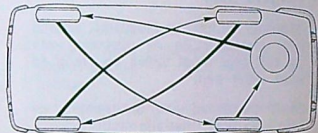
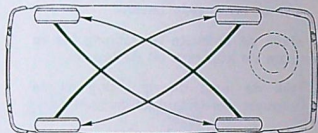
BANDEN

Verwisselen

Teneinde een zo groot mogelijke levensduur te verkrijgen, dient men de banden te verwisselen volgens één der schema's, waarbij niet vergeten dient te worden de banden weer op de juiste spanning te brengen en ze te laten uitbalanceren.

Zeer belangrijk

De Michelin XAS banden zijn aan de buitenkant voorzien van de aanduiding « coté extérieur ». De banden moeten altijd met deze aanduiding aan de buitenkant gemonteerd worden.



Bandenspanning

Controleer, tenminste elke maand of elke 5 000 km en voor elke grote rit de bandenspanning.

De bandenspanning moet koud gemeten worden, nadat de auto tenminste een uur stil heeft gestaan, daar de toename van de bandenspanning bij het begin van de rit relatief sneller verloopt.

Bij de snellere auto's, in geval van lange ritten met grote snelheid, bv. de autosnelweg, moet de bandenspanning worden verhoogd.

Nooit de bandenspanning verlagen bij warme banden.

Indien U bent gaan rijden zonder de bandenspanning **koud** te hebben laten controleren, moet U, bij controle van de bandenspanning als de banden **warm zijn, 0.3** (kg/cm²) optellen bij de voorgeschreven bandenspanning in koude toestand.

De spanning moet hierna nogmaals gecontroleerd worden wanneer de banden koud zijn.

Na vervanging van een band, bv bij een lekke band, is het raadzaam met matige snelheid te rijden, totdat de band weer op de juiste spanning is gebracht.

BANDENSPIJNING IN ATMOSFEER (kg/cm²) IN KOUDE TOESTAND

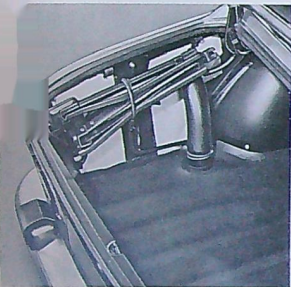
MET VOLLE BELASTING					OP LANGE AFSTAND MET GROTE SNELHEID				
Type	Coupé		Cabriolet		Type	Coupé		Cabriolet	
	Voor	Achter + reservewiel	Voor	Achter + reservewiel		Voor	Achter + reservewiel	Voor	Achter + reservewiel
Michelin XAS ...	1,5	1,8	1,5	1,6	Michelin XAS ...	1,7	2	1,7	1,8
Dunlop SP Sport..	1,6	1,9	1,6	1,7	Dunlop SP Sport..	1,9	2,2	1,9	2
Kléber V10 GT... .	1,6	1,9	1,6	1,7	Kléber V10 GT ..	1,8	2,1	1,8	1,9

Bij andere type banden kan men de spanning met 0,2 atm. verhogen.

GEREEDSCHAP

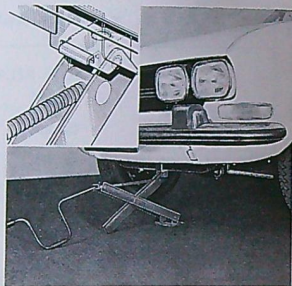
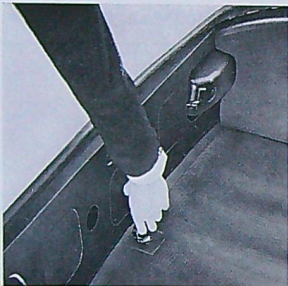
De krik, en de wielsleutel zijn aan de linkerzijde in de bagageruimte bevestigd.

Dit gereedschap is bereikbaar na de beschermkap te hebben verwijderd.



Verwisseling van een wiel

- Trek de handrem aan en zet de wagen in een versnelling (1e. of achteruit).
- Neem het reservewiel van onder de kofferruimte, na met de trekknop in de kofferruimte de vergrendeling los gemaakt te hebben.
- Maak zo nodig het vlak, waarmee het wiel tegen de naaf komt schoon.
- Blokkeer het wiel tegenover het wiel, dat verwisseld moet worden.
- Verwijder de wielpop en draai de wielmoeren los.
- Plaats de krik onder de kriksteun, die het dichtste bij het te verwisselen wiel zit :
- midden vóór, voor een voorwiel,
- vóór het wiel bij een achterwiel.
- Haak de draaibare kop van de krik met de omgezette rand in de kriksteun.
- Duw de krik in de as-richting van de schroefspil om de kop te kantelen.



- Draai vervolgens de schroefspil met de hand aan, totdat de grondsteun van de krik op de grond komt.
- Controleer of de krik goed in de steun of onder de dwarsbalk zit.
- Breng de slinger onder een hoek van 90° aan op de schroefspil waarbij het korte uiteinde van de aandrijfpinnen in het gesloten oog van de vork op de schroefspil komt.
- Krik de wagen omhoog en vervang het wiel.



- Laat zo snel mogelijk de bandenspanning controleren.

Het verdient aanbeveling na elke reparatie van een band of bij het periodiek verwisselen van wielen, deze te laten uitbalanceren.

Plaats het reservewiel met de buitenkant naar boven gericht in het reservewiel-rek.

Om verliezen of stelen van het reservewiel tegen te gaan, dient men de bevestiging van het rek te vergrendelen door de pal goed in te drukken.



KOELSYSTEEM

Opdat de motor zo snel mogelijk zijn normale werkteemperatuur bereikt, is in het koelsysteem een thermostaat opgenomen, die pas bij een bepaalde temperatuur opengaat. De thermostaat is speciaal voor Uw wagen ontworpen en mag nooit verwijderd worden.

Het is voldoende de radiator te vullen tot plm. 5 cm onder de vulopening. Zou men de radiator toch geheel vullen, dan zou het overtollige water door het overlooppijpe van de radiator verdwijnen. In de winter zou bovendien telkens een gedeelte van het antivriesmiddel verloren gaan.

Aftappen van het koelwater

(bij schoonspoelen of reparatie).

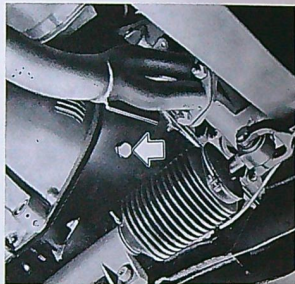
Het verdient aanbeveling bij het aftappen van het koelwater, het antivriesmengsel op te vangen (behalve bij het jaarlijkse schoonspoelen).

Het aftappen geschiedt als volgt :

- Manette 1 (pag. 15) van de verwarming verplaatsen naar de rode punt, waardoor tevens het radiatorje van de kachel wordt afgetapt.
- Vuldop van de radiator nemen.
- Open de aftapkraan, welke zich aan de voorzijde van de radiator bevindt.

Door deze kraan open te draaien kan men al het koelwater aftappen.

- Demonteer de aftapplug, rechts achter in het cilinderblok.
- Controleer of al het koelwater wegloopt.



Automatisch in- en uitschakelende ventilator

Indien de motor abnormaal warm wordt, moet men controleren of de ventilator wel automatisch inschakelt.

- Zet het contact aan, maar laat de motor niet draaien.
- Maak verbinding tussen :
 - 1 - de twee contacten, die zich op de schakelaar bevinden, die naast het aftapkraantje op de radiator gemonteerd is.
 - 2 - de twee contacten, welke zich op oliefiltersteun bevinden.

In beide gevallen moet er contact ontstaan en men hoort duidelijk het geluid, waarmee de ventilator tegen de poelie getrokken wordt.

Mocht de ventilator om de één of andere reden niet ingeschakeld worden, dan is het mogelijk toch het steeds meedraaien te verzekeren door als volgt te werk te gaan :

- draai de contra-moeren van de 3 stelschroeven los. (pag. 53).
- draai de 3 stelschroeven matig aan.
- zet de contra-moeren weer vast.

De ventilator zal nu constant aangedreven worden, totdat U hem kunt laten repareren.

RADIATEUR

Bij het losdraaien van de radiator dop bij warme motor, moet men voorzichtig te werk gaan (de vuldop bevat een overdrukklep die is afgesteld op 280 g/cm²). Draai de dop tot de eerste aanslag en laat de druk ontsnappen, alvorens verder te draaien

Men controleer regelmatig of het koelwerk van buiten niet verstopt is door insecten e.d. Het verdient aanbeveling dit koelwerk op gezette tijden schoon te blazen met gecomprimeerde lucht.

Vullen van het koelsysteem

Controleer de goede afdichting van de aftapplug in het cilinderblok en verzeker U ervan, dat het aftapkraantje van de radiator goed gesloten is en de kachel-handel op de rode punt, staat.

Na het vullen van het koelsysteem, laat men de motor enige minuten draaien, opdat ook de radiator van de verwarming zich vult.

Controleer vervolgens het niveau in de radiator en vul zonodig bij tot 5 cm onder de vulopening.

VOORZORGSMAATREGELEN TE NEMEN BIJ KOUDE

Koelsysteem

Om bevriezing van het koelsysteem te voorkomen verdient het aanbeveling de benodigde hoeveelheid antivries volgens onderstaande tabel aan het koelwater toe te voegen.

De automatisch in-en uitschakelende ventilator treedt tussen de 80 en 90° C in werking. Omdat alcohol reeds bij 78° C begint te koken, is het verboden dit als antivriesmiddel te gebruiken.

Tot	Gebruik	PEUGEOT of ESSO Antivries
— 5° C	1 liter	
— 12° C	2 liter	
— 21° C	3 liter	
— 35° C	4 liter	

Rubber tochtstrippen

Teneinde het vastvriezen van de rubber tochtstrippen van de portieren en van het bagageruimtedeksel te voorkomen, verdient het aanbeveling deze door middel van een kwast in te smeren met glycerine.

Accu

Zorg dat de accu goed opgeladen is. Een geladen accu is namelijk minder gevoelig voor vorst dan een lege of half-geladen accu.

Wassen

De producten, die in de winter bij sneeuw en ijzel op de weg gestrooid worden zijn zeer corrosief.

Was daarom Uw wagen veelvuldig en vergeet daarbij ook niet de onderzijde.

Het verdient aanbeveling om de roest-vrij stalen bumpers en sierlijsten met een daarvoor geschikt anti-corrosiemiddel te behandelen, daar de zouten welke in de winter op de wegen worden gestrooid zeer agressief zijn en dit materiaal kunnen aantasten.

Onderhoud van de carrosserie

Wassen

Alhoewel op zich zelf een eenvoudige behandeling, zijn toch enige voorzorgen aan te bevelen.

Men mag niet :

- een auto wassen in de volle zon noch bij vriezend weer.
- een waterstraal gebruiken met hoge druk.
- petroleum of andere middelen, van welke aard ook, aan het water toevoegen.

Het beste is :

- allereerst met veel water de modder los maken en daarna weg te spoelen.
- gebruik de spons zonder erop te drukken.
- gebruik bij het sponsen veel water.
- droog de wagen met een goed uitgespoelde zeemleren lap

Ruiten

Na het wassen nawrijven met een droge schone doek, eventueel met een reinigingsmiddel voor glas.

Vergeet vooral niet de ruitewisservegeties eveneens te reinigen

Teervlekken

De verschillende in de handel verkrijgbare middelen om teervlekken te verwijderen zijn niet alle geschikt voor iedere laksoort : met sommige van deze middelen loopt men gevaar dat de lak wordt aangetast en er lichte plekken ontstaan die, na opdrogen, blijvend zijn. Bij het lakwerk van de 504 moeten teervlekken **uitsluitend** verwijderd worden met een vette substantie, zoals boter, vaseline-olie, olijfolie, wonderolie.

In de was zetten

Alle in de handel verkrijgbare middelen kunnen worden gebruikt voor de synthetische lakken der verschillende modellen van onze producties.

Accessoires van plastic

De van plastic vervaardigde accessoires dienen uitsluitend met schoon water of met zeepwater te worden gereinigd.

In geen geval mag gebruik gemaakt worden van benzine of van trichloor-ethyleen, daar deze middelen bepaalde plastic materialen aantasten.

Bekleding van het interieur

Bekleding van stof :

- *Verwijdering van vlekken :*

Vlekken zijn te verwijderen met een schone lap, bevochtigd met wasbenzine.

Gebruik geen trichloorethyleen of gewone benzine, daar deze middelen schadelijk voor de bekleding zijn, terwijl zij bovendien vlekken achterlaten.

- *Schoonmaken en opfrissen van de bekleding :*

Het wassen van de bekleding geeft een zeer goed resultaat, maar een nadeel is, dat de bekleding geheel van de zittingen verwijderd moet worden, wat een lastige en kostbare handeling is.

In de handel zijn z.g. droogschuim reinigingsmiddelen verkrijgbaar, die met een speciale spons opgebracht worden. Deze middelen geven een goed resultaat zonder de bekleding te beschadigen.

Bekleding van kunstleer

De kunstleer-bekleding kan worden gereinigd met een spons, die met een weinig zeepwater is bevochtigd of met een ander geschikt product, zo nodig met benzine, doch nimmer met andere oplosmiddelen zoals b.v. trichloorethyleen.

De oorspronkelijke glans komt, na afdrogen en wrijven met een droge doek, weer terug. Derhalve is het af te raden te trachten er een hogere glans aan te geven door gebruik van was of dergelijke middelen.

STUURSLOT

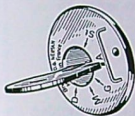
Het stuurslot heeft 5 standen



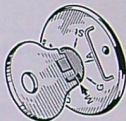
St - Sleutel uit het slot; door het stuur te draaien wordt als de vergrendelingspal in de stuurstang valt, het stuurwiel geblokkeerd.



G - Sleutel uit het slot, maar het stuur blijft vrij.



A - Stand « ACCESSOIRES » sleutel doorgedraaid tot het eerste stuitpunt. In deze stand is het mogelijk, als de wagen stilstaat, gebruik te maken van de verschillende accessoires. Spanning op de zekering 5 (ruitewisser, kachelventilator, eventuele radio enz.) Als de sleutel in deze stand wordt gezet om de radio te gebruiken, kan de manette 2 van de verwarming (pag. 16) naar rechts worden geschoven om de ventilator uit te schakelen.



M - Sleutel vast in het stuurslot, ontsteking ingeschakeld; spanning op de zekeringen 3 - 4 en 5.



D - In deze stand wordt de startmotor in werking gesteld. De sleutel komt automatisch terug. Om opnieuw te starten, moet het contact eerst worden verboden, door 1/4 slag terug te draaien naar de G stand.

Beweeg lichtjes het stuurwiel, als de sleutel enige weerstand mocht onderkennen bij het contact aanzetten.

Haal nooit de sleutel uit het contact als de wagen nog rijdt.

N.B.

Laat nooit de sleutel bij vergissing in de stand « accessoires » staan tijdens langdurig stilstaan (daar dan de accu ontladen wordt door de kachel ventilator, radio, enz.).

In de « stop » -stand is het stuur geblokkeerd, als het stuurwiel zodanig gedraaid wordt, dat de vergrendelingspal in de stuurstang kan vallen.

Gebruik voor de smering van Uw 504 uitsluitend de ESSO smeermiddelen, die op de volgende pagina's zijn vermeld.

Zij werden gekozen na talrijke proefnemingen, zodat zij uitstekend voldoen voor het onderhoud van Uw wagen. Bovendien tasten zij niet de bij onze automobielen toegepaste alliages aan.

BELANGRIJK

Tijdens de productie is het mogelijk, dat sommige onderdelen en smeervoorschriften worden gewijzigd, waardoor de afstellingen en het periodieke onderhoud eveneens kunnen veranderen. Daarom is het raadzaam uw dealer te raadplegen alvorens tot een reparatie of vervanging over te gaan.

EERSTE 1 000 km SERVICE-BEURT

De service-beurt, aangeboden na de levering van elke nieuwe Peugeot is verplicht.

Zij moet door een officiële Peugeot dealer worden verricht tussen 1 000 en 1 200 km, binnen een termijn van drie maanden na de datum van aflevering.

De garantiekaart, op vertoon waarvan deze service-beurt wordt verricht, zal U na levering van de wagen per post worden toegezonden.

Voor de service-beurt zal men de wagen gewonnelijk een dag moeten missen.

Maak tijdig van te voren een afspraak met Uw dealer.

Frequentie van de uit te voeren werkzaamheden		ORGANEN	PAG.
Elke 2 500 km	Niveau controleren	Olie van het motorcarter	40
		Rem- en koppelingsvloeistof	40
	Verversen	Olie van het motorcarter	41
	Schoonmaken	Oliebadluchtfiler	42
	Ontluchten	Benzinefilter	42
		Bougies	43
		Stofhoezen van de kruiskoppelingen	43
	Controleren	Hydraulische circuits	43
		Dikte van de schijfrem-segmenten	43
		Injectiepomp	43
	Niveau controleren	Versnellingsbak	44
		Achterbrug	44
	Smeren	Mechanische delen en de carrosserie	44
Elke 5 000 km of elke maand	Niveau controleren	Water in de radiator	47
		Elektrolyt in de accu	47
	Spanning controleren	Banden	47
Elke 10 000 km	Controleren	Contactpuntafstand en ontstekingstijdstip	47
		Ventilator	47
	Vervangen	Oliefilterelement	47
	Verversen	Versnellingsbak	48
Elke 15 000 km		Benzinepomfilter	48
	Vervangen	Bougies	49
		Benzinefilter	48
	Controle van de smering	Injectiepomp	49
	Verversen	Achterbrug	49
Elke 20 000 km	Smeren	Verdeler	49
	Verversen	Hydraulische circuits (remmen en koppeling)	50
Elke 50 000 km	Verversen	Injectiepomp	50

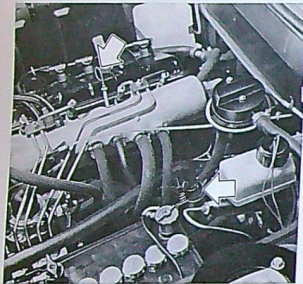
Elke 1 000 km

MOTOR

Niveau Controle

Het bijvullen van olie tussen twee verseringen behoort tot **het normale onderhoud** en dient te geschieden in overeenstemming met de merktekens op de oliepeilstok.

- **Het bovenste merkteken** correspondeert met de **maximale** hoeveelheid olie in het carter na aftappen en verversen.



- **Het onderste merkteken** geeft de **minimum** hoeveelheid olie aan, die zich absoluut in het carter **MOET** bevinden.

Bij het bijvullen nimmer het bovenste merkteken overschrijden, daar de olie dan onnodig verbruikt zal worden.

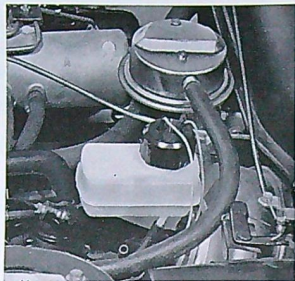
Gebruik uitsluitend

ESSO UNIFLO

Hydraulisch circuit

Controleer regelmatig het vloeistofniveau in het doorzichtige reservoir. Op het reservoir is een merkstreep aangebracht, die het maximum niveau aangeeft. Vul niet bij boven deze streep.

Tengevolge van het dunner worden van de schijfremsegmenten is het mogelijk, dat het niveau enkele millimeters daalt.



Indien het vloeistofniveau aanzienlijk gedaald is, wijst dit op een lekkage en dient men deze direct te laten opsporen resp. repareren.

Gebruik uitsluitend

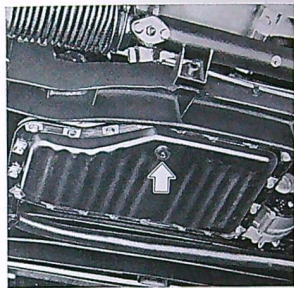
**Fluide Lockheed 55
of Nafic FN3
of fluide Peugeot**

Deze vloeistoffen zijn onderling mengbaar.

Elke 5 000 km

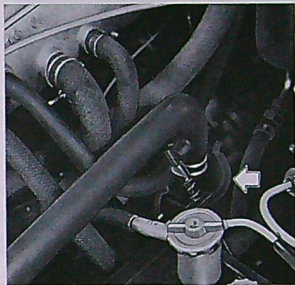
MOTOR

Olie verversen



Het aftappen van de motorolie dient bij warme motor te geschieden.

Bijvullen



Inhoud van motorcarter : 5 dm³

Gebruik uitsluitend in alle jaargetijden :

ESSO UNIFLO

Bij veelvuldig gebruik van Uw wagen in stadsverkeer, huis aan huis, etc..., evenals gebruik tijdens hevige koud, dient men elke 2 500 km de olie te verversen, daar in deze omstandigheden de olie zich snel verzadigt met water en benzine, waardoor de smeereigenschappen achteruit gaan.

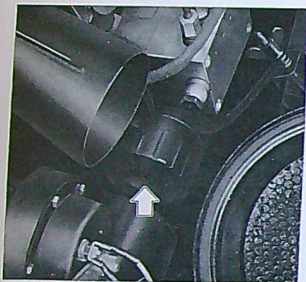
Elke 5 000 km

OLIEFILTER

Het oliefilterelement « Easy change » P.D. 1109.13, moet vervangen worden :

na de eerste 1 000 km
na de eerste 5 000 km
na de eerste 10 000 km
en vervolgens elke 10 000 km

Dit element mag niet vervangen worden bij tussentijdse verversingen.



OLIEBADLUCHTFILTER



- Demonteer het filterelement en maak het schoon met dieselbrandstof. Na uitschudden, dit element weer monteren.
- Reinig het huis.
- Vervolgens dient zoveel motorolie bijgevuld te worden, tot het merkteken;

« NIVEAU »

ongeveer 260 cm³.

Elke 5000 km

BENZINEFILTER

Dek de accu af met behulp van een poetsdoek en plaats een nylon bakje onder de aftapleiding.

Draai de aftapschroef los, tap af en draai de schroef weer vast.

Indien de hoeveelheid water, welke met de benzine is meegekomen meer dan 10 cm³ bedraagt, moeten ook de benzine-leidingen en de tank afgetapt worden.



BOUGIES

Reinig de bougies en controleer de elektrodenafstand met de grootste zorg. (zie pag. 51).

KRUISKOPPELINGEN

Controleer de stofhoezen.

HYDRAULISCHE CIRCUITS

Controleren op lekkage.

REMMEN

Controleer de remsegmenten. Indien de dikte van de remvoering minder dan 2,5 mm bedraagt, moeten de segmenten vernieuwd worden.

Controleer tevens de spanning van de handremkabel.

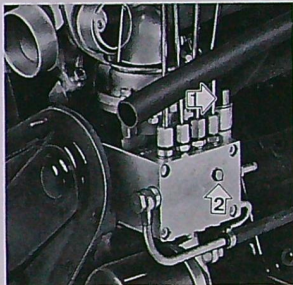
INJECTIEPOMP

Controleer het olieniveau van de injectiepomp en vul zonedig door opening 1 bij tot aan niveau 2.

Inhoud 0.150 dm³.

Zo nodig bijvullen met :

ESSOLUBE 10 W



Elke 5 000 km

Niveau controleren

Controleren van het niveau en eventueel bijvullen tot niveau-stop.

Bij eventuele lekkage dient onmiddellijk de afdichting gecontroleerd te worden.

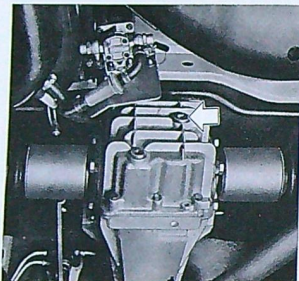
VERSNELLINGSBAK

ESSO UNIFLO



ACHTERBRUG

ESSO GEAR OIL GX 80



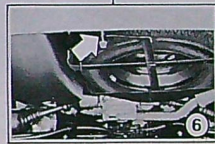
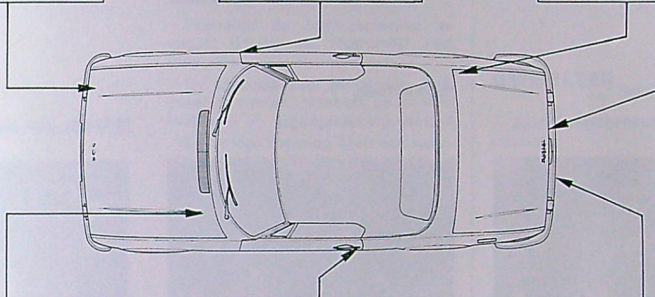
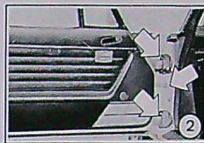
SMEERPUNTEN CARROSSERIE

Smeer met ESSO Handy Oil

- 1 – Veiligheids haak en scharnieren van de motorkap.
- 2 – Portierscharnieren en portierophouders.
- 3 – Koffersluiting en kofferscharnieren.
- 4 – De houders voor de motorkapvergrendeling.
- 6 – Grendelmechanisme van het reservewielrek.

Smeer met glycerine

- 5 – Portiersloten.



Elke 5 000 km

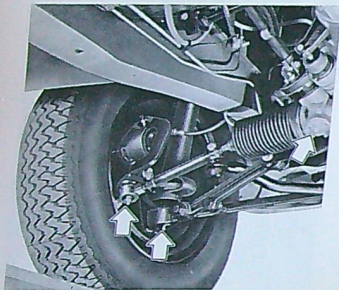
MECHANISCHE ORGANEN

Smeren met : ESSO MULTIPURPOSE GREASE H (6 smeerpunten).

Linker fusée.

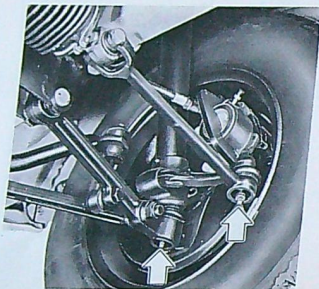
Linker spoorstangkogel.

Tandheugel van stuurinrichting.

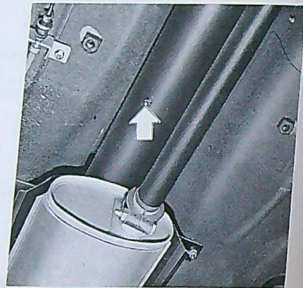


Rechter fusée.

Rechter spoorstangkogel.



Middelste lager van de cardanas.



Elke 5 000 km of elke maand

ACCU

Controleer of de platen ongeveer 1 cm ondergedompeld zijn.

Uitsluitend bijvullen met gedistilleerd water. Dit is van groot belang voor de levensduur van de accu.

Bij intensief stadsverkeer of in de winter vormt het veelvuldige starten van de motor een zware belasting van de accu.

Het verdient aanbeveling, al naar het gebruik, de accu af en toe bij te laden, met een laadstroom van 1/10 van de capaciteit, waarbij de + en - aansluitingen los genomen dienen te worden.

BANDEN

Controleer de bandenspanning en vergeet daarbij het reservewiel niet. (pag. 41).

De spanning van de banden moet gemeten worden, wanneer de banden koud zijn.

Een te lage spanning heeft een nadelige invloed op de levensduur van de banden, verhoogt de weerstand op de weg en veroorzaakt daardoor een hoger benzineverbruik.

RADIATEUR

Controleer het niveau van het koelwater en vul zonodig bij tot plm. 5 cm onder de vulopening. Nimmer koud water bijvullen bij warme motor.

Het verdient aanbeveling eens per jaar na de winter het koelsysteem schoon te spoelen.

Elke 10 000 km

OLIEFILTER

Vervang het element tijdens het olie verversen.

ONTSTEKING

Controleer de contactpuntafstand en het ontstekingstijdstip (pag. 51).

AUTOMATISCH IN- EN UITSCHAKELENDE VENTILATOR

Controleer de afstelling van de luchtspleet (zie pag. 53).

onderhoud

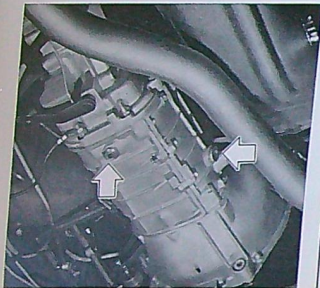
Elke 10 000 km

VERSPELLINGSBAK

Olie verversen

Inhoud : 1,150 l

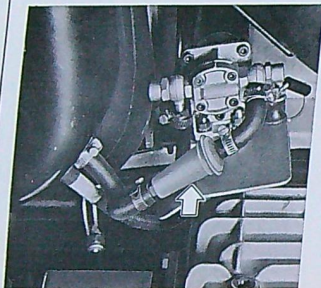
ESSO UNIFLO



Elke 15 000 km

BENZINEPOMP

Na controle, eventueel het filter, dat zich in de toevoerleiding van de elektrische benzinepomp bevindt, vervangen.



BENZINEFILTER

Vervang het filterelement door een nieuw element met het nummer CP 113 (PD. 1906.03).



Elke 15 000 km

INJECTIEPOMP

Controleer de opbrengst van het smeerkanaal van de plunjers, na de onderste schroef losgedraaid te hebben, terwijl de motor stationair draait.

BOUGIES

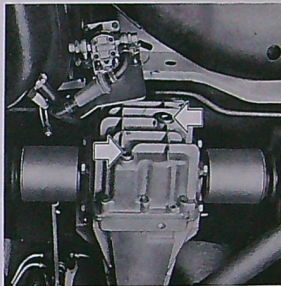
Vernieuw de bougies (pag. 5).

ACHTERBRUG

Olie verversen

Inhoud : 1,200 l.

ESSO GEAR OIL GX 80

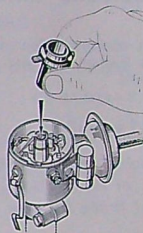


Elke 20 000 km

Stroomverdeler

Te smeren met enkele druppels

MOTOROLIE



viltje onder de rotor.

Elke 20 000 km

HYDRAULISCHE CIRCUITS

Aftappen, opnieuw vullen en ontlichten van de hydraulische rem- en koppeling circuits.

Uitsluitend gebruiken :

Fluide Lockheed 55
of Nafic FN3
of fluide Peugeot

Indien de wagen slechts weinig gebruikt wordt, is het raadzaam dit eenmaal per jaar te doen.

Elke 50000 km

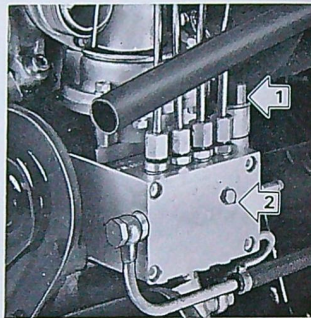
INJECTIEPOMP

Verversen van de pomp en vullen met :

0,150 dm³

ESSOLUBE 10 W

- 1 - Vulopening.
- 2 - Niveau-plug.



Aangeraden wordt de hierna omschreven werkzaamheden alleen door een officiële Peugeot agent te laten uitvoeren.

Wacht daarbij niet tot het laatste moment voor het maken van een afspraak.

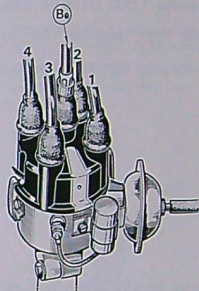
Bij het nadere van de vakanties zijn de werkplaatsen altijd zeer bezet. Maak dus tijdig een afspraak voor de te verrichte werk-aamheden.

ONTSTEKING

Ontstekingsvolgorde : 1 - 3 - 4 - 2.

Voorontsteking : 5° op het vliegwiel.
0,20 mm zuigerweg.

De juiste afstand tussen de geopende contactpunten is : **0,4 mm.**



BOUGIES

De voorgeschreven bougies zijn :

Marchal : GT 34 HD - P.D. 5961.26
A.C. : 42 XL - P.D. 5961.17
Champion : N 6 Y - P.D. 5961.20

De juiste afstand tussen de elektroden is : **0,6 mm.**

De montage van bougies, die niet geschikt zijn voor het type motor, kunnen leiden tot een algehele vernieling van de motor.

CILINDERKOP

Bij nieuwe wagens wordt de cilinderkop bij de eerste 1 000 km-beurt nagetrokken.

In geval de cilinderkop gedemonteerd is geweest, moet deze na 1 000 km nagetrokken worden.

Daar deze werkzaamheden speciaal gereedschap en voorschriften vereisen moeten ze ook bij een erkend PEUGEOT-DEALER worden uitgevoerd.

DISTRIBUTIE

Aantal graden
op het vliegwiel

Afstellen van de distributie dient noodzakelijkerwijze te geschieden met abnormaal grote klepspeling. Breng de klepspeling van de 1^e. cilinder met behulp van een voelermatje op 0,7 mm; met deze speling dient de afstelling als volgt te zijn :

Na controle van de distributieafstelling moeten de kleptuimelaars op normale speling afgesteld worden.

A.O.A.	:	2°30
R.F.A.	:	42°
A.O.E.	:	36°
R.F.E.	:	7°

KLEPTUIMELAARS

Af- en nastellen dient uitsluitend te geschieden bij koude motor.

De speling tussen tuimelaars en klepstelen dient dan te bedragen :

Inlaat : 0,10 mm

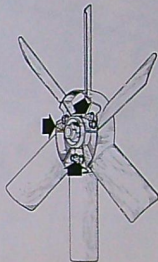
Uitlaat : 0,25 mm

Onderstaande klep dient geheel geopend te zijn	Voor het afstellen van onderstaande tuimelaars
E ¹	A ³ E ⁴
E ³	A ⁴ E ²
E ⁴	A ² E ¹
E ²	A ¹ E ³

AUTOMATISCH IN-EN UITSCHAKELENDE VENTILATOR

De normale speling tussen de ventilator en de poelie moet zijn : **0,35 mm.**

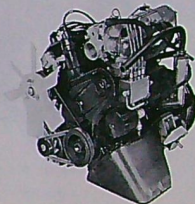
Indien nodig kan de luchtspleet afgesteld worden door middel van de drie stelschroeven.



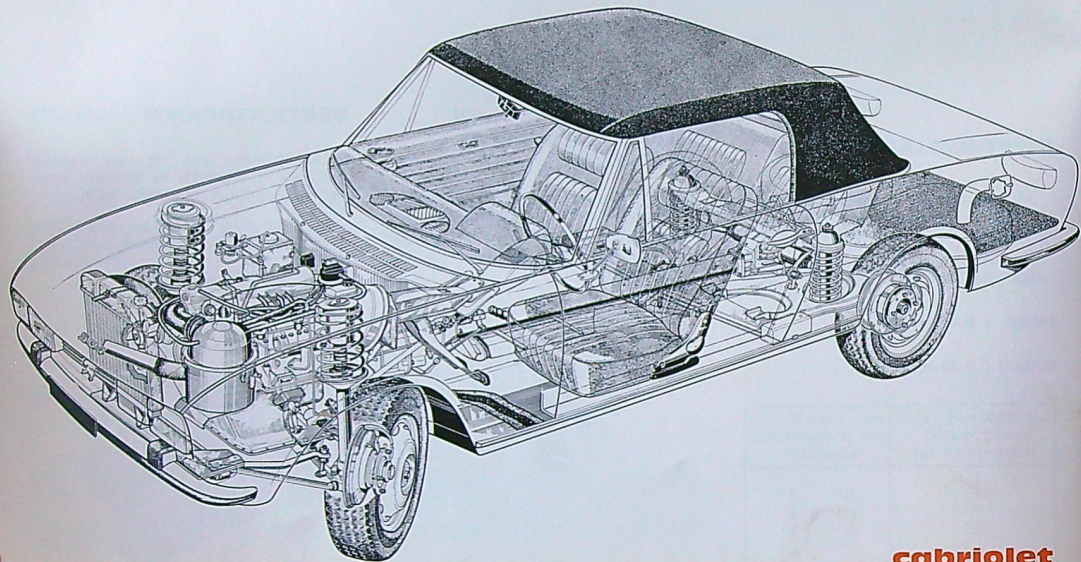
VENTILATORRIEM

De spanning van de ventilatorriem dient alleen afgesteld te worden, wanneer de riem bij koude motor slijpt.

De afstelling dient te geschieden door de spanrol zodanig te verplaatsen, dat de riem onder spanning 1, 5 % verlengd is.



algemene gegevens

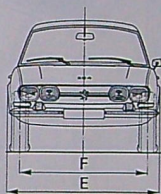
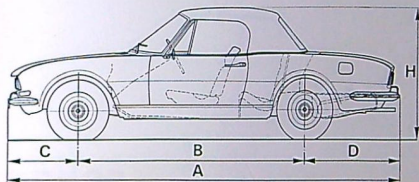


CABRIOLET

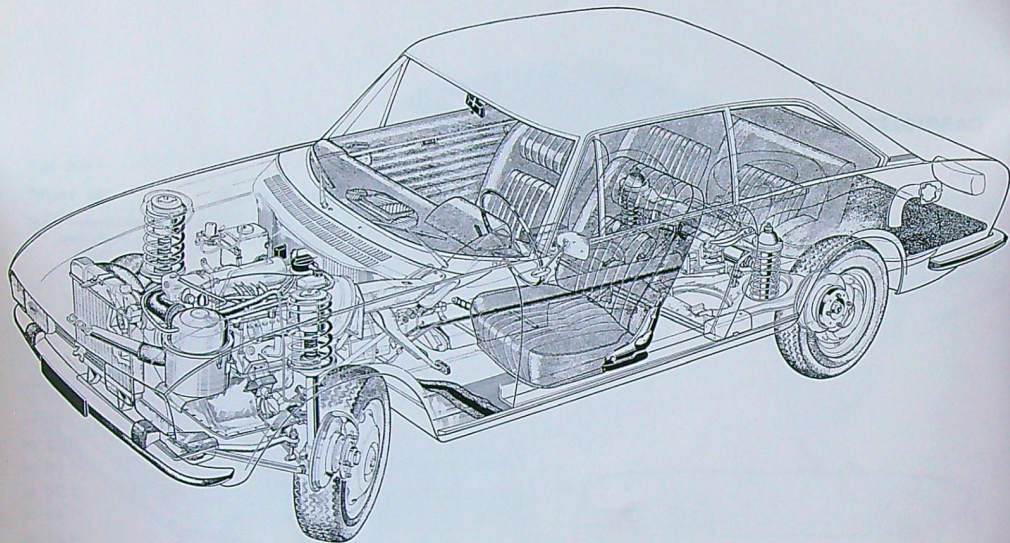
Type	504 B 12
Aantal zitplaatsen	4
Leeggewicht van de wagen (ongeveer)	1 220 kg
Maximum toelaatbaar gewicht	1 540 kg

Gewicht aanhanger	1 000 kg*
Maximum snelheid met aanhanger	80 km/h*

* Deze waarden gelden voor Frankrijk. In andere landen dient men zich te houden aan de daar geldende voorschriften.

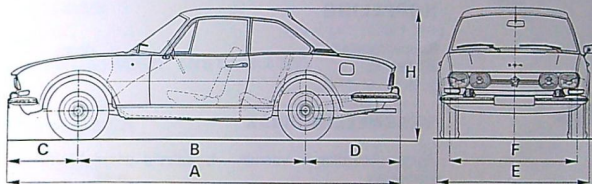


A -	4,36 m
B -	2,55 m
C -	0,72 m
D -	1,09 m
E -	1,70 m
F - voor	1,42 m
achter	1,41 m
H - onbelast	1,36 m
belast	1,34 m



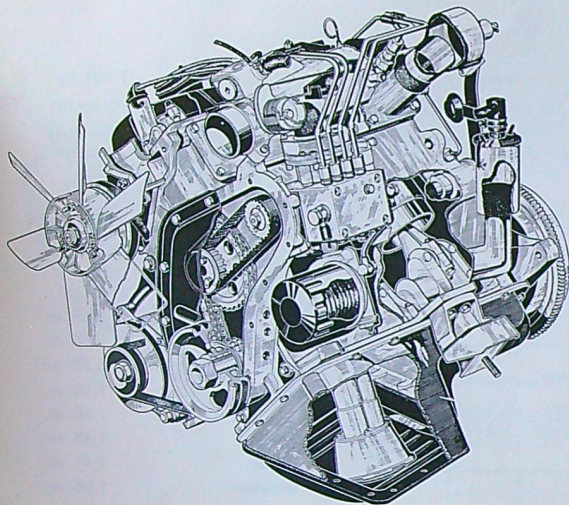
COUPÉ

Type	504 C 12	Gewicht aanhanger	1 000 kg*
Aantal zitplaatsen	4	Maximum snelheid met aanhanger	80 km/h*
Leeggewicht van de wagen (ongeveer)	1 220 kg	* Deze waarden gelden voor Frankrijk. In andere landen dient men zich te houden aan de daar geldende voorschriften	
Maximum toelaatbaar gewicht	1 540 kg		



A -	4,36 m
B -	2,55 m
C -	0,72 m
D -	1,09 m
E -	1,70 m
F - voor	1,42 m
achter	1,41 m
H - onbelast	1,35 m
belast	1,33 m

algemene gegevens



MOTOR

Type	XN2
Fiscaal vermogen Frankrijk	11 CV
Plaatsing	45° gekanteld
Aantal cilinders	4
Boring	84 mm
Slag	81 mm
Cilinderinhoud	1 971 cc
Compressie-verhouding	8,35/1
Cilinderblok	van gietijzer
Cilindervoeringen	nat en uitneembaar
Cilinderkop	van aluminium
Kleppen	kopkleppen bediend door tuimelaars
Nokkenas	in zijkant van cilinderblok
Smering	onder druk
Koeling	waterkoeling
Ventilator	in-en uitschakelend
Injectiepomp	Kugelfischer
Verstuivers	DLO 20 B

KOPPELING

Koppelingsplaat	droge plaat
Bediening	hydraulisch

VERSNELLINGSBAK

Aantal versnellingen vooruit	4, volledig gesynchroniseerd
Bediening	pook.

VOORTREIN

Gegevens (rijklaargewicht)	
toespoor	3,5 mm
wielvlucht	0°38'
fuseelangshelling	2°40'

ACHTERTREIN

Hypoid achterbrug	afgeveerd
-------------------	-----------

STUURINRICHTING

Draaistraal : tussen trottoirs	4,90 m
tussen muren	5,17 m

REMMEN

Type	4 schijfremmen
Bediening :	Voetrem hydraulisch met remkrachtverdeler. handrem met kabels op de achterwielen.

VERING

Type	alle wielen onafhankelijk geveerd
Veren	schroefveren met stabilisatorstangen
Schokbrekers	telescopisch

BANDEN

Maten	175 × 14" (175 × 355)
-------	-----------------------

ELEKTRISCHE INSTALLATIE

Accu	12 V - 55 Ah
------	--------------

Gloeilampen

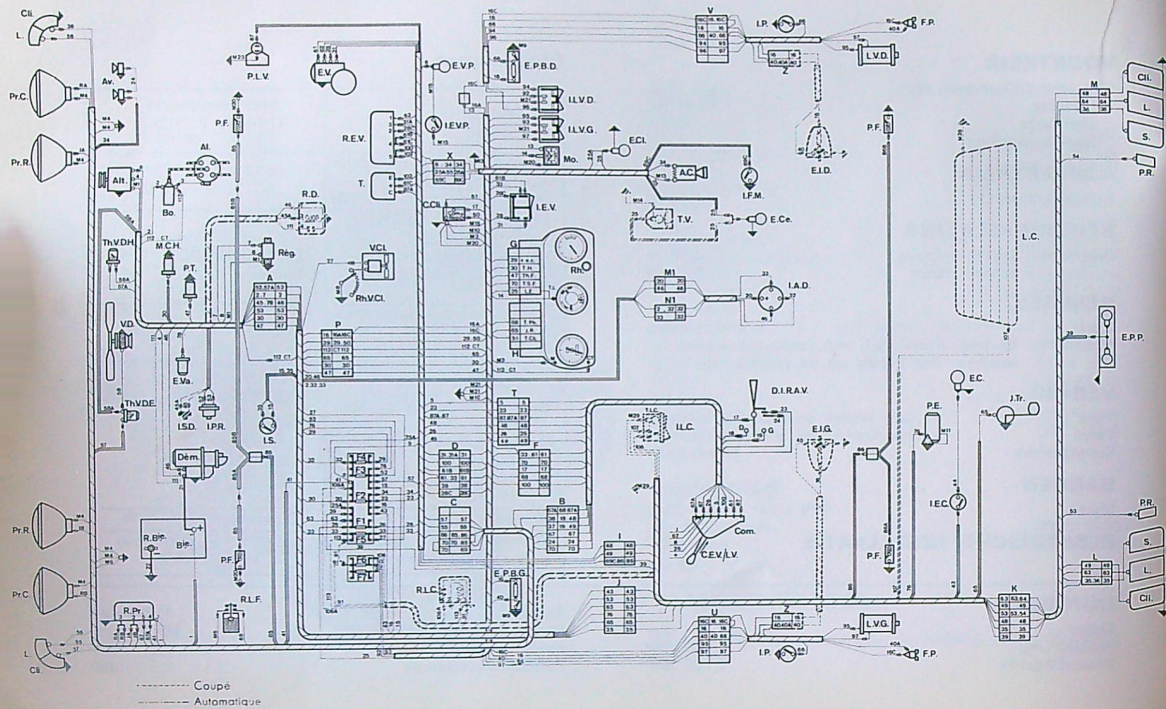
Koplampen Dimlichten	Halogeenlampen H fitting P 14.5 s 12 V - 55 W
Clignoteurs voor en achter Achteruitrijlampen Stoplichten	BA 15 s/19 - P 25.1 12 V - 21 W
Voor- en achterverlichting Kofferverlichting Kentekenplaatverlichting Verlichting handschoenen- kastje	BA 15 s/19 - 12 V - 5 W
Instrumentenbordverlichting Remcontrolelampje Oliedrukcontrolelampje	BA 9 s - 12 V - 4 W
Verlichting van de kachel- handels Controlelampje van de clig- noteurs Controlelampje van het grootlicht Controlelampje van het stadslicht	BA 9 s - 12 V - 2 W
Binnenverlichting	Buislampje 12 V - 4 W
Waarschuwingslichtjes voor geopende portieren	Fitting E 10 - verzonken 14 V - 0.25 A

INHOUDEN

Motor	5 dm ³
Injectiepomp	0,150 dm ³
Versnellingsbak	1,150 dm ³

Achterbrug	1,200 dm ³
Benzinetank	56 dm ³
Koelsysteem	7,8 dm ³
Ruitespoeierreservoir	1,5 dm ³

algemene gegevens



ELEKTRISCHE INSTALLATIE

A. tot Z.	Verbindingsstekkers	F.7	Zekering 15 A	Pr.C.	Dimlicht
A.C.	Sigarettenaansteker	F.P.	Portierlampje	Pr.R.	Grootlicht
Al.	Stroomverdeler met condensator	I.A.D.	Ontstekingsschakelaar - Stuurslot - Startschakelaar	P.T.	Aansluiting voor de temperatuurmeter
Alt.	Wisselstroomdynamo	I.E.C.	Schakelaar van de bagageruimteverlichting	R.Bie.	Massa-aansluiting van de accu
Av.	Claxons	I.E.V.	Ruitewisserschakelaar met 2 snelheden	Rég.	Spanningsregelaar
Bie.	Batterij	I.E.V.P.	Schakelaar voor verlichting handschoenenkastje	R.E.V.	Ruitewisser-relais
Bo.	Bobine	I.F.M.	Schakelaar voor de handrem	R.L.C.	Relais van de achterruitverwarming
C.Cli.	Clignoteurcentrale	I.L.C.	Schakelaar voor de achterruitverwarming	R.L.F.	Remvloeistofreservoir
Cli.	Clignoteurs	I.L.V.D.	Schakelaar voor rechter raammechanisme	Rh.	Regelbare weerstand van het instrumentenbord
Com.	Verlichting-, ruitewisser- en ruitesproeierschakelaar	I.L.V.G.	Schakelaar voor linker raammechanisme	Rh.V.Ch.	Regelbare weerstand van de verwarmingsventilator
C.T.	Toerenteller	I.P.	Schakelaar op portieren	R.Pr.	Relais van de koplampen
Dém.	Startmotor met relais	I.P.R.	Achterruitrijlampschakelaar	T.	Intervalschakelaar van de ruitewissers
DIRAV	Bedieningshandel van richtingaanwijzer en claxons	I.S.	Stoptlichtschakelaar	T.Cli.	Controlelampje van de clignoteurs
E.C.	Bagageruimteverlichting	I.S.D.	Beveiligingsschakelaar (504 ZF)	T.H.	Oliedrukcontrolelampje
E.Ce.	Asbak verlichting	J.R.	Benzinemeter	T.L.C.	Controlelampje achterruitverwarming
E.CI.	Verlichting van de verwarmingshandels	J.Tr.	Benzinemeterelement	T.Ph.	Grootlicht controlelampje
E.I.D.	Rechterbinnenverlichting (Coupé)	L.	Stadslichten	Th.S.F.	Remcontrolelampje
E.I.G.	Linkerbinnenverlichting (Coupé)	L.C.	Achterruitverwarming	Th.E.	Temperatuurmeter
E.P.B.D.	Dashboardverlichting rechts	L.E.	Instrumentenbordverlichting	Th.V.D.E.	Thermo-contact van de denkende ventilator
E.P.B.G.	Dashboardverlichting links	L.V.D.	Motor rechter raammechanisme	Th.V.D.H.	Thermo-contact van de denkende ventilator voor de olietemperatuur
E.P.P.	Kentekenplaatverlichting	L.V.G.	Motor linker raammechanisme	T.V.	Schakelstandtafelverlichting (504 ZF)
E.V.	Ruitewisser met 2 snelheden	M.	Massa	V.CI.	Verwarmingsventilator
E.Va.	Elektrisch bediende klep	M.C.H.	Mano-contact van de oliedruk	V.D.	Denkende ventilator
E.V.P.	Verlichting van de handschoenenkastjes	P.E.	Benzinepomp	+ a.c.	Spanning na aanzetten van contact
F.1	Zekering 5 A	P.F.	Remblokje	+ P.	Constante spanning
F.2	Zekering 15 A	P.L.V.	Ruitesproeierpomp		
F.3	Zekering 10 A	P.R.	Achterruitrijlamp		
F.4	Zekering 10 A				
F.5	Zekering 10 A				
F.6	Zekering 15 A				

HET NEERKLAPPEN VAN DE KAP



In de wagen

- Neem de beschermhoes uit de opbergruimte echter de achterbank.
- Klap de zonnekleppen neer en maak de vergrendelingen los, die links en rechts boven de voorruit zitten, en trek ze geheel uit de houders.

Buiten de wagen

- Duw de kap naar achteren en klap het voorste deel van het kapframe in, daarbij de achterraut steunend, zodat het linnen van de kap op de juiste plaats komt. Overtuigt U ervan, dat de achterraut geen valse vouwen krijgt.



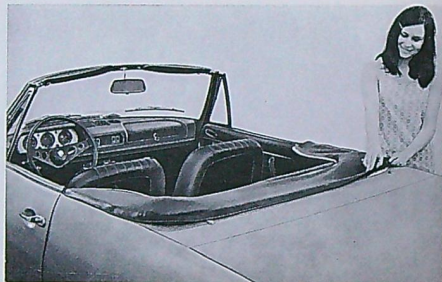
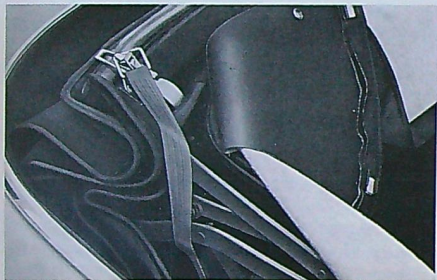
- Duw het geheel naar achteren.
- Leg zorgvuldig de plooi in de kap om te voorkomen, dat het linnen bekneld raakt tussen het frame en laat het geheel verder in de wagen zakken.



- Duw de kap helemaal op zijn plaats en overtuig U ervan, dat het linnen nergens tussen het frame of de carrosseriekanten geklemd is.

Het aanbrengen van de beschermhoes

- Zet de opgevouwen kap vast met rubber spanners aan de linker-en rechterzijde.
- Leg de hoes goed over de opgevouwen kap heen en maak de plastic klemmetjes vast op de bevestigingsrand.



HET OPZETTEN VAN DE KAP

- Verwijder de beschermhoes.
- Licht het kapframe op om de kap omhoog te brengen.
- In de wagen zittend brengt men nu de centreerpennen van de kapvergrendelingen in de daarvoor bestemde gaten aan. Vergrendel de éne zijde na de andere, er daarbij oplettend, dat de rubber tochtstrip op de goede plaats zit.
- Berg de beschermhoes op.

Onderhoud van de kap :

De kap bestaat uit dubbel vochtwerend doek, waartussen een rubber laagje is aangebracht. Deze kap kan in droge toestand worden afgeborsteld.

De kap mag alleen met schoon water en eventueel zachte zeep worden afgewassen.

Het gebruik van chemische wasmiddelen, van benzine of welk ander product dan ook is verboden, daar deze middelen de waterdichtheid van de kap aantasten.

Evenmin mag de kap in aanraking komen met middelen, die vet of olie bevatten.

Vouw de kap nooit op, indien zij nog vochtig is, teneinde het krimpen van het doek en de vorming van schimmel te voorkomen.

peugeot504.info

peugeot504.info

UITTREKSEL VAN DE ALGEMENE VERKOOPVOORWAARDEN

1e. Modellen - De prijzen en de reclame, onder welke vorm ook, evenals tentoongestelde automobielen kunnen niet worden beschouwd als bindend voor de fabrikant. Deze behoudt zich het recht voor alle veranderingen, die hij nodig acht op zijn productie toe te passen, zonder de verplichting deze veranderingen eveneens toe te passen op reeds eerder geleverde of nog in bestelling zijnde automobielen.

peugeot504.info

11/20
4/8
5/0
6/0

8-20-9

11/20
5

504 C

Néerlandais - 2^e

4. 72 — N° 1724

MECA 0084.01